



Système MICRO-CHAÎNE

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

MODÈLE : FFH-185MVA
FE-185VE




Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser votre appareil.


Conservez-le pour référence ultérieure.

Le design et les spécifications peuvent changer sans préavis en fonction des améliorations au produit.

Mesures de précaution



ATTENTION
 RISQUE DE DECHARGE
 ELECTRIQUE
 NE PAS OUVRIR.



ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE DOS). CET APPAREIL NE CONTIENT PAS DE PIÈCES RÉPARABLES PAR L'UTILISATEUR. POUR TOUTE RÉPARATION, S'ADRESSER À UNE PERSONNE QUALIFIÉE."

Explication des symboles graphiques:



L'éclair avec le symbole de pointe de flèche dans un triangle équilatéral est prévu pour alerter l'utilisateur de la présence de tension dangereuse non isolée dans la boîte du produit, suffisante pour constituer un risque de décharge électrique.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est prévu pour alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de fonctionnement et d'entretien dans le manuel accompagnant l'appareil.

ATTENTION

POUR ÉVITER LES RISQUES DE DECHARGES ÉLECTRIQUES, OU D'INCENDIE, N'EXPOSEZ PAS CE PRODUIT À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ

Pour éviter le risque de choc électrique, n'ouvrez pas la caisse. Pour l'entretien, contactez uniquement du personnel qualifié.

L'appareil ne devrait pas être exposé à l'eau, à des gouttes ou de l'éclaboussement et aucun objets remplis de liquides, tels que des vases, seront placés sur l'appareil.

ATTENTION :

N'installez pas cet équipement dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou quelque chose de semblable.

ATTENTION

L'utilisation des commandes, des réglages ou de l'exécution des procédures autres que celles indiquées ci-dessus peut avoir comme conséquence l'exposition de radiation dangereuse.

Le composant laser de l'appareil peut émettre des radiations dépassant les limites de la Classe 1.

CAUTION: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

VARNING: OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD STRÅLEN ÄR FÄRLIG.

Attention: Quand l'appareil est ouvert, ne pas s'exposer aux radiations invisibles du faisceau laser.

Cette étiquette est placée à l'intérieur

CLASS 1	LASER PRODUCT
KLASSE 1	LASER PRODUKT
LUOKAN 1	LASER LAITE
KLASS 1	LASER APPARAT
CLASSE 1	PRODUIT LASER

Ce lecteur de disques compacts est classé comme produit LASER CLASSE 1.

L'étiquette PRODUIT LASER CLASSE 1 est placée à l'extérieur.

Table des matières

Introduction

- ❑ Mesures de précaution 2
- ❑ Table des matières 3
- ❑ Remarque concernant les disques 4
- ❑ Identification des commandes 5-8
 - Panneau avant 5
 - Télécommande 6
 - Préparation de la télécommande 7
 - Fonctionnement avec la télécommande 7
 - Panneau arrière/Écran d'affichage 8

Branchements

- ❑ Raccordement de l'antenne 9
- ❑ Raccordement des haut-parleurs 10
- ❑ Raccordement à un téléviseur/écran 10

Avant la mise en marche

- ❑ Réglage de l'horloge 11
- ❑ Fonction de veille 11
- ❑ Fonction de minuterie 12
- ❑ Réglage audio 13
 - Réglage du volume 13
 - Réglage de la qualité du son 13
 - MUTE (Coupeure du son) 13
 - MDSS (Multi Dynamic Sound System) 13
- ❑ Fonction auxiliaire 13

Fonctionnement de la radio

- ❑ Préréglage des stations radio 14
- ❑ Écouter la radio 15

Fonctionnement de la platine à cassette

- ❑ Lecture de cassette 16
 - Pour arrêter la lecture 16
 - Avance et retour rapides 16
 - Remise à zéro du compteur du lecteur cassette 16
- ❑ Enregistrement 17
 - Enregistrer la radio, un CD ou une source auxiliaire 17
 - Enregistrement synchronisé de CD à cassette 17

Fonctionnement CD/ Vidéo CD

- ❑ Lecture de base 18-19
 - Pour arrêter la lecture 18
 - Pour une pause de lecture 18
 - Pour sauter une plage 18
 - Avance ou retour rapide 18

Opérations avancées

- ❑ RESUME (REPRENDRE) 19
- ❑ Recherche temporelle (T. SEARCH) 19
- ❑ Fonction d'affichage (DISPLAY) 19
- ❑ Fonction Multiplex 20
- ❑ Lecture condensée (DIGEST) 20-21
 - Lecture Intro Scan 20
 - Lecture balayage disque 20
 - Lecture balayage piste 21
- ❑ Lecture PBC (Playback Control) 21
- ❑ Répétition de lecture 22
- ❑ Lecture de programme 22
- ❑ Reproduction avec MP3 23
- ❑ Karaoké 24
 - Pour régler le volume ECHO 24
 - Pour changer de ton (KEY CONTROL) 24
 - Enregistrer avec le Karaoké 24

Référence

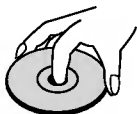
- ❑ Fonction System Select (NTSC/PAL) 25
- ❑ Pré-requis concernant les disques 25
 - Type de disques 25
- ❑ Avant d'appeler un réparateur professionnel 26
- ❑ Spécification 27

Remarques concernant les disques

Cette section montre comment manipuler, nettoyer et stocker vos disques.

Lorsque vous manipulez vos disques

- Ne pas toucher le côté de lecture du disque.



- Ne pas coller de papier ou de sparadrap sur le disque.

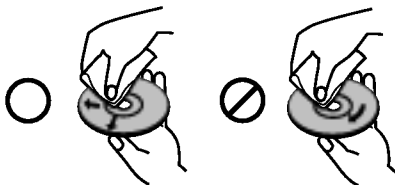


Pour le stockage de vos disques

- Ne pas stocker vos disques dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, ou près de sources de chaleur.
- Ne pas stocker vos disques dans un endroit exposé à l'humidité et à la poussière comme par exemple une salle de bain ou près d'un humidificateur.
- Stocker vos disques verticalement dans un boîtier. Le fait d'empiler ou placer des objets sur les boîtiers contenant les disques peut les endommager.

Lorsque vous nettoyez les disques

- Les empreintes digitales et la poussière sur le disque peuvent détériorer l'image et le son. Essuyez le disque du centre vers l'extérieur à l'aide d'un chiffon doux. Gardez toujours vos disques propres.
- Si un chiffon doux ne suffit pas pour vous débarrasser de la poussière, essuyez le disque légèrement à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide et terminez à l'aide d'un chiffon sec.
- N'utilisez aucune sorte de solvant tels que des diluants, de la benzine, des nettoyeurs ou spray anti-statiques destinés aux disques vinyles et disponibles dans le commerce.

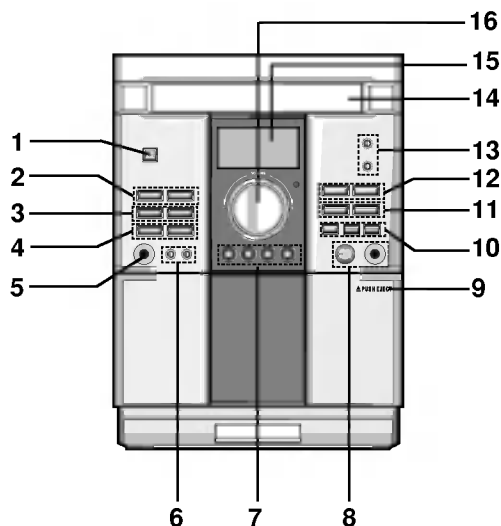


À propos de ce manuel du propriétaire

- Ce manuel du propriétaire décrit les instructions d'utilisation de base de cet appareil.
- Certains CD Vidéos possèdent des fonctions qui peuvent ne pas apparaître dans ce manuel. C'est pourquoi il se peut que certaines instructions diffèrent de celles décrites dans ce manuel du propriétaire, et il peut exister des instructions supplémentaires. Dans ce cas, veuillez suivre les instructions affichées sur l'écran de votre téléviseur ou sur l'emballage.
- "👉" peut apparaître sur l'écran du téléviseur pendant le fonctionnement. Ce symbole signifie que la fonction décrite dans le manuel du propriétaire n'est pas disponible sur ce CD vidéo en particulier.

Identification des commandes (Suite)

Panneau avant

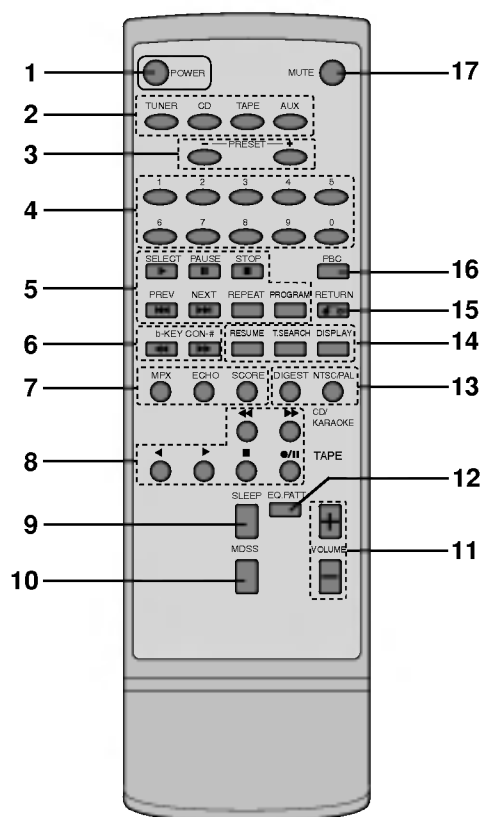


- | | |
|---|---|
| 1. Touche POWER (STANDBY/ON) | 10. • Touche CD PAUSE (CD II)/COUNTER/SET |
| 2. • Touche PLAY MODE | • Touche CLOCK (horloge) |
| • Touche PROG./MEMO. | • Touche ⌚ TIMER (minuterie) |
| 3. • Touche CD SYNC. | 11. • Touches TUNING (-/+) |
| • Touche MODE/RIF/RETURN | • Touches de SAUT/RECHERCHE SUR CD |
| 4. Touches MENU/SCAN (-/+) | [CD SKIP/SEARCH (◀◀/▶▶)] |
| 5. FICHE DE CASQUE D'ÉCOUTE (👂): Ø 3.5mm | • Touches de rebobinage/rapide avant |
| 6. • Touche RECORD/ RECORD PAUSE (● REC / II) | (◀◀/▶▶) |
| • Touche PBC | 12. • Touches PRESET (-/+) |
| 7. Touche Sélection de Fonction | • Touche lecture à rebours (◀) |
| (TUNER/BAND, CD, TAPE, AUX) | • Touche lecture d'avance (▶) |
| 8. • Touche de VOLUME MICRO (MIC VOL.) | • Touche Sélection |
| • PRISE MICRO (MIC) : Ø 3.5mm | 13. • Touche ▲ OPEN/CLOSE |
| 9. ▲ Commande d'éjection | • Touche ■ STOP/CLEAR |
| | 14. PORTE DE PLATEAU DE CD |
| | 15. AFFICHAGE |
| | 16. COMMANDE DU VOLUME (-/+) |

Identification des commandes (Suite)

Vous trouverez les instructions correspondant à chaque fonction de la télécommande dans les sections correspondantes de ce manuel d'instructions.

Télécommande



1. Touche POWER
2. Touche Sélection de Fonction (TUNER, CD, TAPE, AUX)
3. Touches PRESET (-/+)
4. Touches numérotées (0-9)
5.
 - Touche PLAY(▶)/SELECT
 - Touche PAUSE(⏸)
 - Touche CD STOP(■)
 - Touche PREV/NEXT(◀◀/▶▶)
 - Touche REPEAT
 - Touche PROGRAM
6.
 - Touches KEY CONTROL (b - KEY CON - #)
 - Touches SCAN/SEARCH, REWIND/FAST FORWARD (◀◀/▶▶)
7.
 - Touche MPX
 - Touche ECHO
 - Touche SCORE
8. Touches fonctions cassette
 - Touche cassette rembobinage/bobinage rapide (◀◀/▶▶)
 - Touche lecture avant (◀)
 - Touche lecture à rebours (▶)
 - Touche arrêt de cassette(■)
 - Touche enregistrement/enregistrement pause (●/||)
9. Touche SLEEP
10. Touche MDSS
11. Touches VOLUME (-/+)
12. Touche configuration du compensateur (EQ. PATT)
13.
 - Touche DIGEST
 - Touche NTSC/PAL
14.
 - Touche RESUME
 - Touche T.(Time) SEARCH
 - Touche DISPLAY
15. Touche RETURN(↶)
16. Touche PBC
17. Touche MUTE

Identification des commandes (Suite)

Préparation de la télécommande

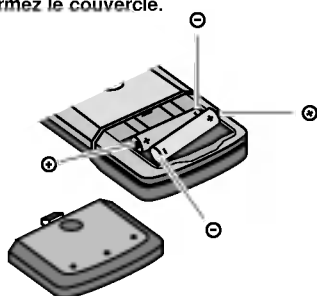
Insérez les piles dans la télécommande de façon à pouvoir l'utiliser pour faire fonctionner l'appareil.

1 Ouvrez le couvercle du compartiment à piles.

2 Insérez les piles (taille AAA).

- Assurez-vous de bien faire concorder les symboles + et – des piles avec ceux figurant dans le compartiment à piles.

3 Refermez le couvercle.



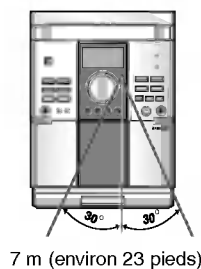
Remarques concernant les piles

- La mauvaise utilisation des piles peut provoquer des fuites de liquide de pile et corrosion.
- Pour manipuler la télécommande correctement, veuillez suivre les instructions.
- Ne pas insérer les piles dans la télécommande dans le mauvais sens.
- Ne pas recharger, chauffer, ouvrir ou court-circuiter les piles. Ne pas jeter les piles dans le feu.
- Ne pas laisser des piles mortes ou épuisées dans la télécommande.
- Ne pas utiliser différents types de piles ensemble, et ne pas mélanger de vieilles piles avec des neuves.
- Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période de temps prolongée, enlevez les piles afin d'éviter tout dommage dû à la corrosion des piles.
- Si la télécommande ne fonctionne pas correctement ou si la portée se réduit, remplacez toutes les piles par des neuves.
- S'il se produisait une fuite de liquide de piles, essuyer le liquide du compartiment à piles, puis insérer des piles neuves.
- Sous fonctionnement normal, les piles devraient durer environ un an.

Fonctionnement avec la télécommande

Cette section vous montre comment utiliser la télécommande.

Dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande de l'appareil et appuyez sur les touches.



Distance: Environ 7 m (23 pieds) de l'avant du capteur de télécommande

Angle: Environ 30° dans chaque direction par rapport au capteur de télécommande

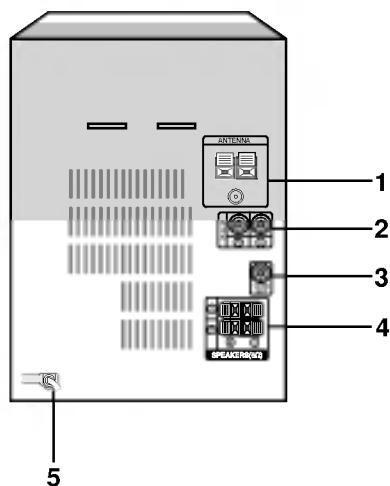
- * Ne pas exposer le capteur de télécommande du récepteur à une source de lumière forte comme par exemple la lumière directe du soleil ou une illumination. Sinon, il se peut que vous ne réussissiez pas faire fonctionner l'appareil à l'aide de la télécommande.

Remarques sur la télécommande

- Dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande de l'appareil.
- Ne pas laisser tomber la télécommande.
- Ne pas laisser la télécommande près d'un endroit extrêmement chaud ou humide.
- Ne pas renverser d'eau sur la télécommande ni y placer d'objet mouillé.
- Ne pas ouvrir la télécommande.

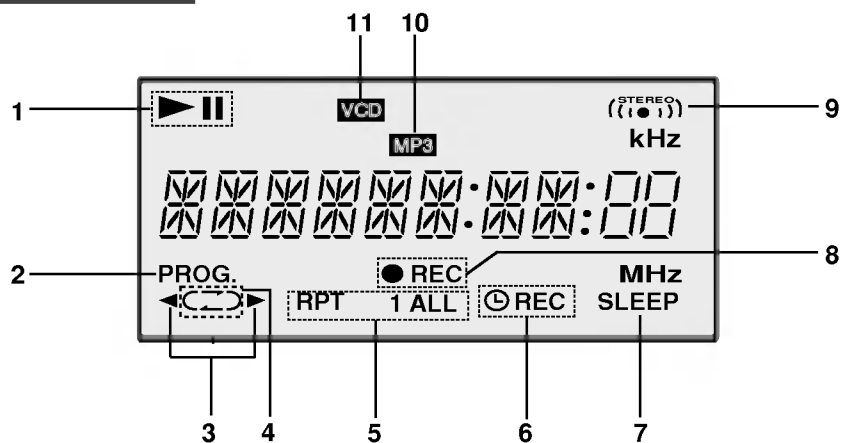
Identification des commandes

Panneau arrière



- | | |
|------------------------------|--------------------------|
| 1. Borne de l'antenne | 4. Borne de HAUT-PARLEUR |
| 2. Prise d'ENTRÉE AUXILIAIRE | 5. Cordon d'ALIMENTATION |
| 3. Prise SORTIE VIDÉO | |

Écran d'affichage

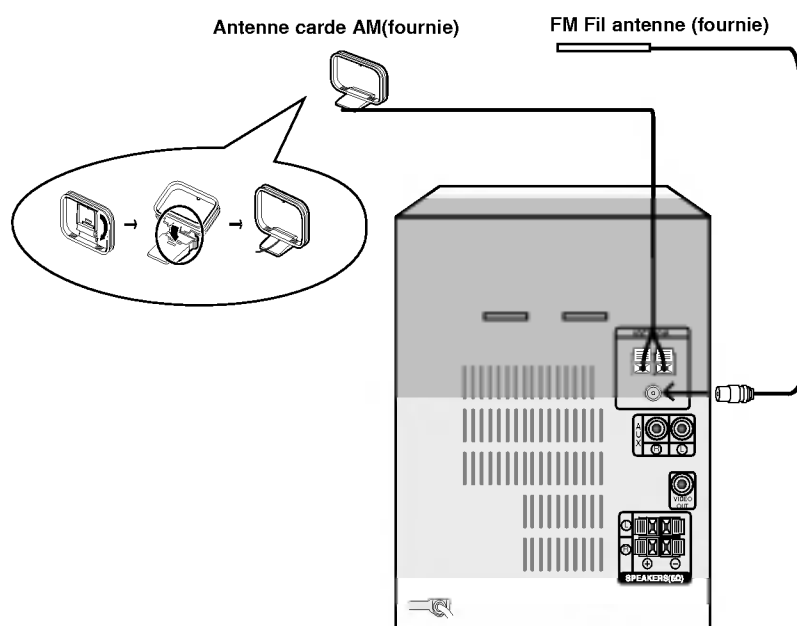


- | | |
|--|---|
| 1. Témoin de LECTURE/PAUSE DE CD | 7. Témoin SOMMEIL |
| 2. Témoin de PROGRAMMATION | 8. Témoin d'ENREGISTREMENT/PAUSE D'ENREGISTREMENT |
| 3. Témoin de SENS DE LECTURE DE CASSETTE | 9. Témoin STÉRÉO MF |
| 4. Témoin de MODE DE LECTURE | 10. Témoin MP3 |
| 5. Témoin de RÉPÉTITION DE PISTE CD | 11. Témoin VCD |
| 6. Témoin de MINUTERIE | |

Raccordement de l'antenne

Raccordez les antennes FM/AM fournies afin de pouvoir écouter la radio.

- Raccordez l'antenne cadre AM au connecteur d'antenne AM.
- Branchez le câble de l'antenne FM sur le connecteur d'antenne à jupe FM.

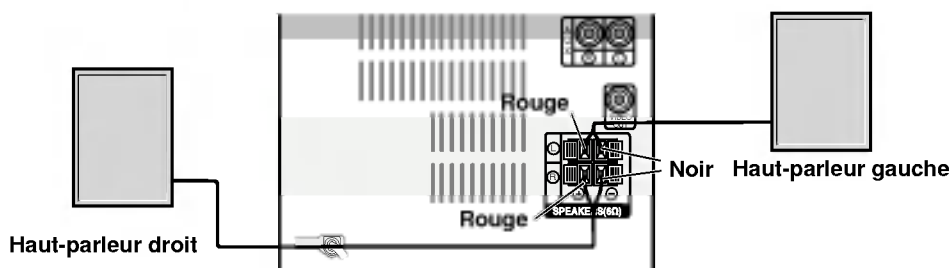


Remarques

- Afin d'éviter toute interférence de son, maintenez l'antenne cadre éloignée de l'appareil et autres composants.
- Assurez-vous d'avoir bien étendu complètement l'antenne filaire FM.
- Après avoir raccordé l'antenne filaire FM, maintenez-la aussi horizontalement que possible.

Raccordement des haut-parleurs

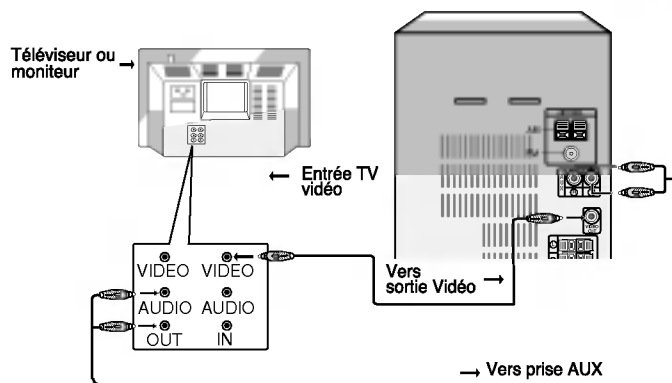
Raccordez les cordons d'alimentation des haut-parleurs fournis au connecteur haut-parleurs en faisant coïncider les couleurs des bornes avec celles des cordons. Afin d'obtenir le meilleur son d'ambiance possible, réglez les paramètres des haut-parleurs (distance, niveau, etc.).



Remarques

- Assurez-vous de bien faire coïncider le cordon d'alimentation du haut-parleur avec la borne adéquate se trouvant sur le composant : + sur + et - sur -. Si vous inversez les cordons, le son sera déformé et manquera de basse.
- Si vous utilisez des haut-parleurs à valeur nominale maximum faible, réglez le volume afin d'éviter une arrivée excessive aux haut-parleurs.
- Ne pas démonter le couvercle avant des haut-parleurs fournis.

Raccordement à un téléviseur/ écran



Raccordement de la prise VIDEO OUT

Raccorder la prise VIDEO OUT situé à l'arrière de l'appareil à une prise VIDEO IN d'un téléviseur ou moniteur.

Raccordement des prises AUX

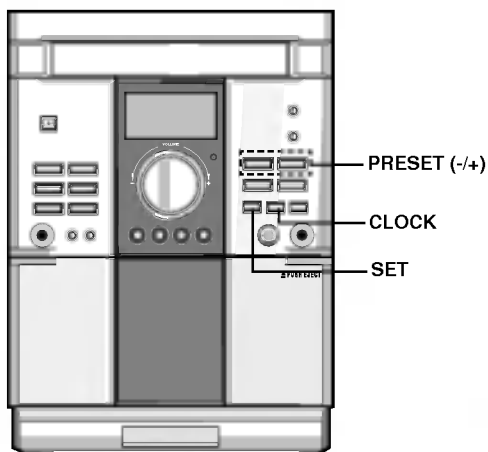
Deux prises phoniques marquées AUX sont fournies à l'arrière de l'appareil pour raccorder d'autres appareils. (Par exemple, un lecteur de disque avec un pré-ampli, des magnétoscopes ou magnétophones.)

Remarques

- Veuillez aussi vous référer au manuel de votre téléviseur.
- Lorsque vous raccordez l'appareil à votre téléviseur, assurez-vous auparavant d'avoir bien coupé l'alimentation électrique et débranché les deux appareils de la prise d'alimentation.

Réglage de l'horloge

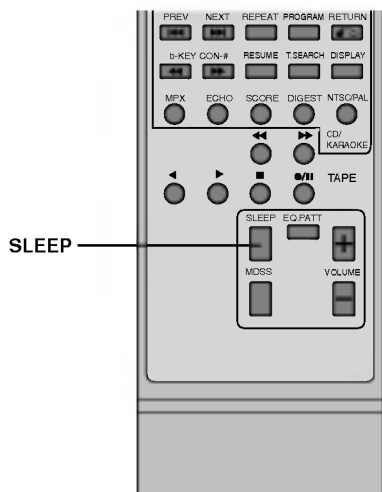
Vous devez mettre l'horloge à l'heure pour les fonctions de veille et de minuterie.



- 1 Appuyez sur CLOCK.** (Si l'horloge est déjà réglée, appuyez et maintenez enfoncée la touche **CLOCK** pendant plus de 2 secondes.)
- La section des heures commence à clignoter.
- 2 Sélectionnez un cycle de 24 heures ou de 12 heures en appuyant sur PRESET (-/+).**
 (12HR) ou (24HR)
- 3 Appuyez sur SET pour confirmer le cycle sélectionné.**
- 4 Utilisez PRESET (-/+) pour régler les heures.**
- 5 Appuyez sur SET.**
- 6 Utilisez PRESET (-/+) pour régler les minutes.**
- 7 Appuyez sur SET et l'heure correcte s'affichera.**
- 8 Vous pouvez appuyer sur CLOCK à n'importe quel moment et l'heure s'affichera pendant environ 5 secondes.**

Fonction de veille

Lorsque vous utilisez la minuterie de veille, l'alimentation électrique se coupe automatiquement après que l'heure spécifiée a été dépassée.



- 1 Pour spécifier l'heure à laquelle le courant se coupera, appuyez sur SLEEP.**
SLEEP 90 apparaît à l'affichage pendant environ 5 secondes. Ceci signifie que le système se coupe automatiquement après 90 minutes. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, l'intervalle de temps avant qu'il ne s'éteigne se réduit de 10 minutes. C'est-à-dire 80...70...etc. Sélectionnez le moment auquel vous désirez qu'il s'éteigne.
- 2 Comment vérifier le temps qu'il reste avant que l'appareil ne s'éteigne.**
 Lorsque la fonction de veille est active, appuyez sur **SLEEP** brièvement. Le temps qui vous reste avant qu'il ne s'éteigne s'affiche pendant environ 5 secondes.

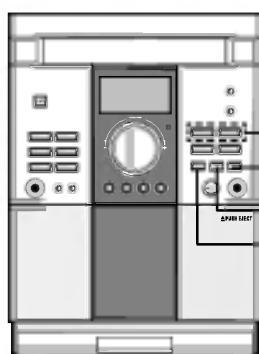
Remarque

Si vous appuyez sur **SLEEP** lorsque le temps de veille est déjà affiché, le temps de veille se règle à nouveau.

Comment annuler le mode de minuterie de veille
 Si vous désirez arrêter cette fonction, appuyez sur la touche **SLEEP** à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'apparaisse le chiffre 10, puis appuyez encore une fois sur **SLEEP** lorsque le chiffre 10 est affiché.

Fonction de minuterie

Grâce à la fonction de minuterie TIMER, vous pouvez allumer ou éteindre la lecture ou mettre en marche ou arrêter l'enregistrement de la radio, du lecteur de CD, du lecteur de cassette ou d'une source auxiliaire à l'heure voulue.



- 1** Appuyez sur CLOCK pour vérifier l'heure actuelle.
- 2** Appuyez sur "⌚TIMER" pour introduire le mode de réglage de minuterie.
(Si vous désirez corriger la minuterie mémorisée antérieurement, appuyez et maintenez enfoncée la touche "⌚TIMER" pendant plus de 2 secondes.) L'heure antérieurement mémorisée ainsi que "⌚" s'affichent alors. Chacune des fonctions: TUNER-CD-TAPE-AUX clignotent sur l'écran d'affichage l'une après l'autre.
- 3** Appuyez sur SET lorsque la fonction désirée clignote.
- 4**
 - 1. a.** Lorsque vous sélectionnez la fonction TUNER, les témoins 'PLAY' et 'REC' clignotent alternativement sur l'afficheur durant 3 secondes.
Témoin 'PLAY' : Lecture TUNER uniquement
Témoin 'REC' : Lecture TUNER et enregistrement
 - b.** A l'aide des boutons PRESET (-/+) , sélectionnez les nombres mémorisés, réglés précédemment, et appuyez sur SET.
- Le témoin 'ON TIME' apparaît durant environ 0,5 seconde sur l'afficheur pour ensuite s'éteindre.
- 2.** Lorsque vous sélectionnez le mode CD ou TAPE
- Le témoin 'ON TIME' apparaît durant environ 0,5 seconde sur l'afficheur pour ensuite s'éteindre.

- 5** Réglez l'heure de mise en marche en appuyant sur la touche PRESET (-/+).
- 6** Confirmez l'heure de mise en marche en appuyant sur la touche SET.
- 7** Réglez les minutes de l'heure de mise en marche en appuyant sur la touche PRESET (-/+).
- 8** Confirmez les minutes de l'heure de mise en marche en appuyant sur la touche SET.
Le témoin 'OFF TIME' apparaîtra durant environ 0,5 seconde sur l'afficheur pour ensuite s'éteindre.
- 9** Réglez l'heure d'arrêt en appuyant sur la touche PRESET (-/+).
- 10** Confirmez l'heure d'arrêt en appuyant sur la touche SET.
- 11** Réglez les minutes de l'heure d'arrêt en appuyant sur la touche PRESET (-/+).
- 12** Appuyez sur la touche SET.
- 13** Réglez le niveau du volume en appuyant sur la touche PRESET (-/+).
- 14** Appuyez sur la touche SET.
Le témoin "⌚" apparaît sur l'afficheur confirmant ainsi le réglage approprié de la minuterie.
- 15** Mettez l'appareil hors tension.
La fonction sélectionnée s'activera et se désactivera automatiquement aux heures programmées.

Annulation ou contrôle du réglage de la minuterie.

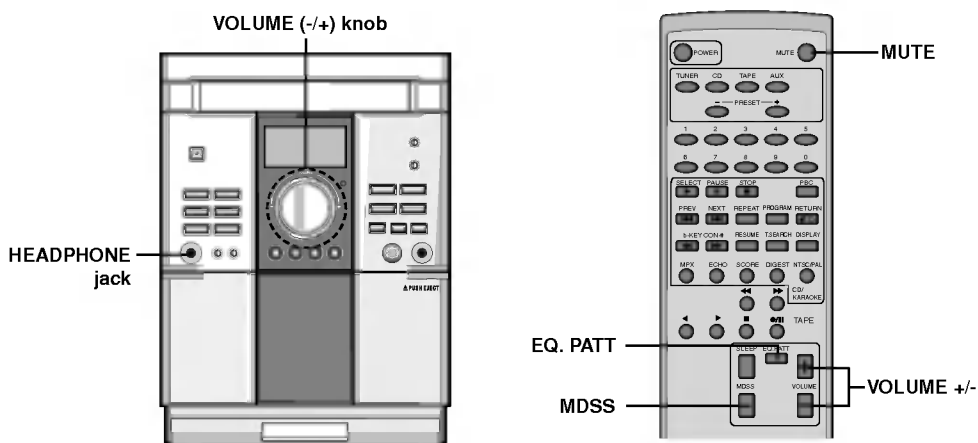
Il est possible de sélectionner le réglage ou l'annulation du programme de la minuterie en appuyant sur la touche ⌚ TIMER. Cette fonction vous permet également de contrôler l'état courant de la minuterie. Pour activer ou contrôler la minuterie, appuyez sur la touche ⌚ TIMER de manière à afficher le témoin "⌚". Pour annuler la minuterie programmée, appuyez sur la touche ⌚ TIMER de manière à afficher le témoin "⌚".



Remarque

L'unité peut aussi positionner la fonction d'horloge en mode VEILLE (STAND BY).

Réglage audio



Réglage du volume

- Tournez le **VOLUME (-/+)** knob dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le niveau du son, ou dans le sens inverse pour le baisser.
- Sur la télécommande, appuyez sur **VOLUME (+)** pour augmenter le niveau du son ou appuyez sur **VOLUME (-)** pour le baisser.

Réglage de la qualité du son

- **Pour activer le son stéréo**
Vous pouvez choisir parmi 4 impressions fixes de son. Sélectionnez le mode son désiré à l'aide de la touche **EQ. PATT.**
ROCK : Plus de basse, plus d'aigus
POP : moins de basse, moins d'aigus
CLASSIC : pour la musique d'orchestre
FLAT : distorsion de fréquence linéaire

• Prise d'écouteurs

Raccordez la fiche d'écouteurs stéréos (ø3.5mm) dans la prise d'écouteurs.
Les haut-parleurs se déconnectent automatiquement lorsque vous branchez les écouteurs (non fournis).

MUTE (Coupure du son)

Appuyez sur **MUTE** pour couper le son de votre appareil. Il se peut que vous vouliez couper le son pour répondre au téléphone, par exemple, dans ce cas "MUTE" clignote à l'affichage.

MDSS (Multi Dynamic Sound System)

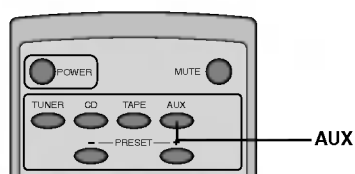
Appuyez sur **MDSS** sur la télécommande pour renforcer les aigus, les graves et l'effet ambiance acoustique.

Le témoin lumineux «MDSS ON » s'allume.

Pour annuler cette fonction appuyez encore une fois sur **MDSS**.

Le témoin lumineux « MDSS OFF » s'allume.

Fonction auxiliaire



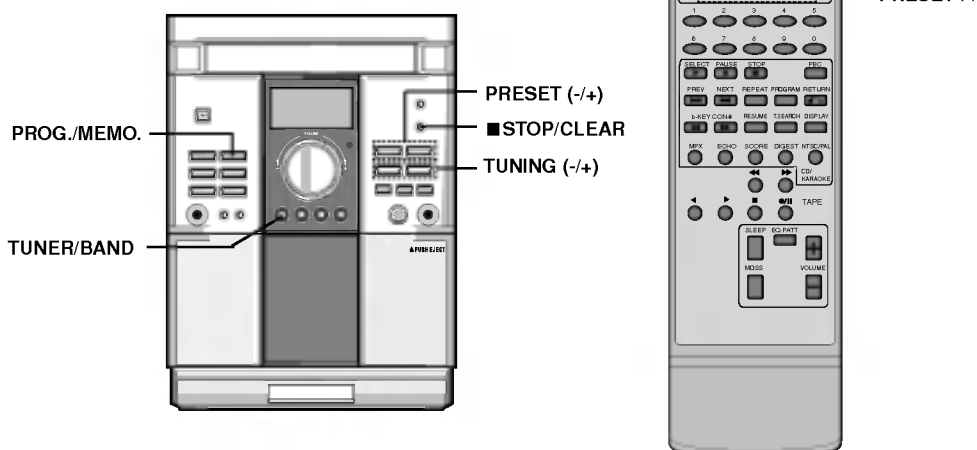
- 1 Raccordez un appareil auxiliaire, comme par exemple un téléviseur ou un magnétoscope, grâce aux prises audio AUX montées à l'arrière.
- 2 Appuyez sur **AUX**.

Remarque

Vous pouvez aussi enregistrer à partir de la source d'entrée auxiliaire, voir la section Enregistrement.

Préréglage des stations radio

Vous pouvez prérégler 30 stations pour les ondes FM et AM. Avant d'effectuer le réglage, assurez-vous de bien avoir réduit le volume au minimum.



- 1** Appuyez sur TUNER/BAND (ou TUNER sur la télécommande) jusqu'à ce que FM ou AM s'affiche.
- 2** Ensuite, chaque fois que vous appuyez sur TUNER/BAND (ou sur TUNER sur la télécommande), vous alternez entre FM et AM.
- 3** Appuyez sur TUNING (-/+) jusqu'à ce que l'indication de fréquence commence à changer.
La recherche s'arrête lorsque l'appareil capte une station.
- 4** Appuyez sur PROG./MEMO.
Un numéro prérégulé clignotera à l'affichage.
- 5** Appuyez sur PRESET (-/+) sur le panneau frontal ou sur la télécommande pour sélectionner le numéro prérégulé souhaité.
- 6** Appuyez sur PROG./MEMO encore une fois.
La station est enregistrée.
- 7** Répétez les étapes 3 à 6 pour enregistrer d'autres stations.

Comment effacer toutes les stations mémorisées

Appuyez sur la touche PROG./MEMO et maintenez enfoncée pendant environ deux secondes, lorsque "CLEAR" s'affiche, appuyez à nouveau sur CLEAR et les stations seront effacées.

Pour votre information

Si toutes les stations ont déjà été utilisées, le message FULL s'affichera à l'écran pendant quelques instants, puis un numéro prérégulé clignotera. Pour changer le numéro prérégulé, suivez les étapes 5-6 à gauche.

Comment rappeler les numéros prérégulés

Appuyez sur le bouton PRESET (-/+) sur le panneau frontal ou sur la télécommande et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le numéro prérégulé souhaité apparaisse ou appuyez sur celui-là à plusieurs reprises.



Remarques

Syntonisation automatique

Appuyez sur TUNING (-/+) pendant plus de 0.5 secondes.

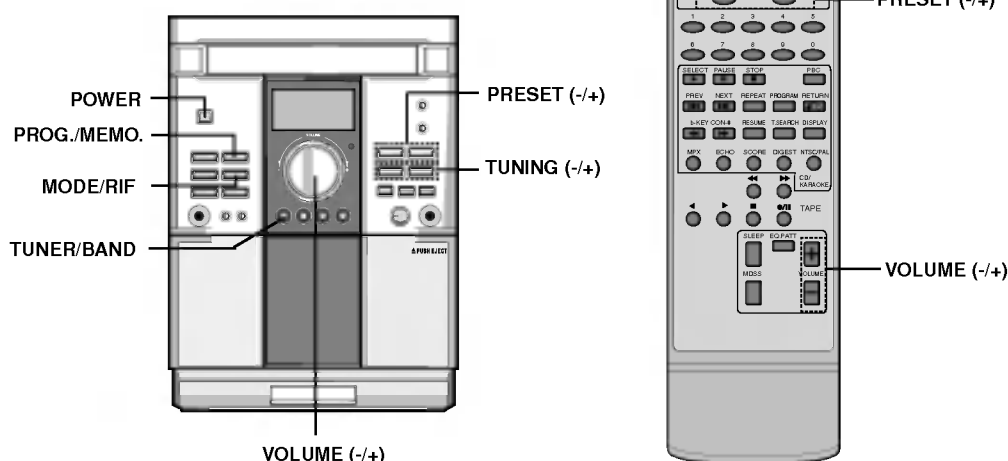
- Le balayage s'arrête quand l'unité syntonise une station.

Syntonisation manuelle

Appuyez sur TUNING (-/+) brièvement et à plusieurs reprises.

Écouter la radio

Tout d'abord, préréglez les stations de radio dans l'appareil (voir "Préréglage de stations radio" de la page précédente).



- 1** Appuyez sur TUNER/BAND (ou TUNER sur la télécommande) jusqu'à ce que AM ou FM s'affiche. Vous entendrez la dernière station reçue.
- 2** Appuyez sur PRESET (-/+) sur le panneau frontal ou sur la télécommande pour sélectionner la station pré réglée souhaitée. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'appareil reçoit une station pré réglée à la fois.
- 3** Réglez le volume en faisant tourner le bouton VOLUME (-/+) sur le panneau frontal ou en appuyant sur le bouton VOLUME (-/+) de la télécommande à plusieurs reprises.

Comment éteindre la radio

Appuyez sur POWER pour éteindre l'appareil ou sélectionnez un autre mode de fonction (CD, TAPE, ou AUX).

Pour écouter des stations de radio qui n'ont pas été pré réglées

- Pour syntonisation manuelle, voir "Syntonisation manuelle" à la page précédente.
- Pour syntonisation automatique, voir « Syntonisation automatique » à la page précédente.

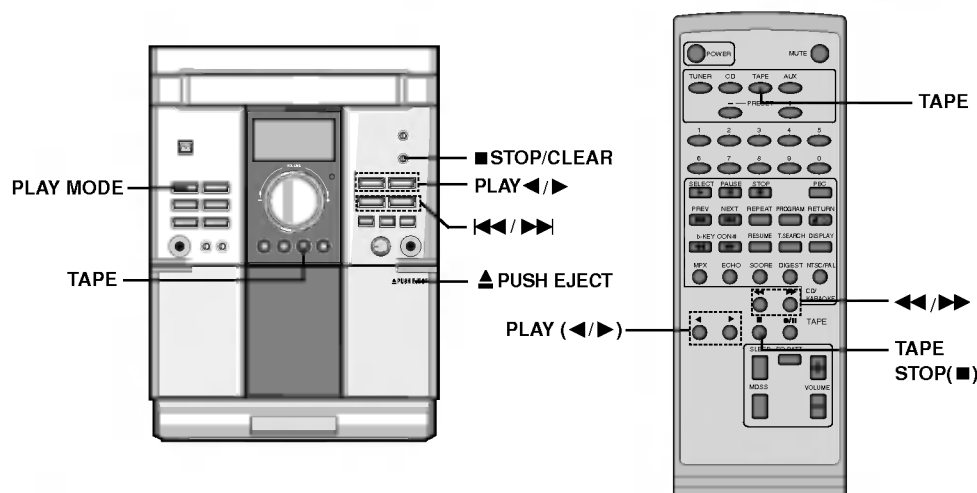
Pour votre information

- **Si un programme FM est bruyant**
Appuyez sur MODE/RIF de sorte que "STEREO" disparaisse de l'écran d'affichage. Il n'y aura alors aucun effet stéréo, mais la réception sera meilleure. Pour restaurer l'effet stéréo, appuyer de nouveau sur MODE/RIF.
- **Pour améliorer la réception**
Re-positionnez les antennes fournies.

Remarques

- Pour passer à une réception en Mono si le son stéréo est déformé par les interférences, utilisez la fonction MODE/RIF (Radio Interference Filter).
- Lorsque vous enregistrez des émissions MW(AM) ou LW, il se peut que des bruit de battement se fassent entendre. Si cela se produit, appuyez une fois sur **MODE/RIF**.

Lecture de cassette



- 1 Appuyez sur **MAGNETOPHONE (TAPE)** sur le panneau frontal ou sur la télécommande pour sélectionner le mode **MAGNETOPHONE**. («NO TAPE» apparaît sur l'écran d'affichage.)
- 2 Ouvrez la porte du compartiment à cassettes en poussant vers la position **PUSH EJECT**.
- 3 Insérez la cassette avec le côté bande vers le bas, puis fermez la porte du compartiment à cassette.
- 4 Appuyez sur la touche de **LECTURE (PLAY)** (▶) ou ◀ : **OPTIONNEL**) osur le panneau frontal our sur la télécommande.

PLATINE ARRÊT AUTOMATIQUE

Après avoir reproduit la première face, la platine d'arrêt automatique s'arrête automatiquement..

PLATINE AUTO REVERSE : OPTIONNEL

Vous pouvez sélectionner le sens de la cassette que vous désirez en appuyant sur **PLAY MODE**.

Appuyer	Affichage	Fonction
Une fois	↔	Après avoir reproduit la cassette sur la première face OU à l'envers (reverse), l'arrêt est automatique.
Deux fois	↔)	Après avoir reproduit la cassette sur la première face ET à l'envers, arrêt automatique.
Trois fois	(↔)	Après avoir reproduit la cassette six fois de suite la première face et l'envers, l'arrêt est automatique.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur **STOP/CLEAR** sur le panneau frontal our sur **TAPE STOP(■)** la télécommande pendant la reproduction.

Avance et retour rapides

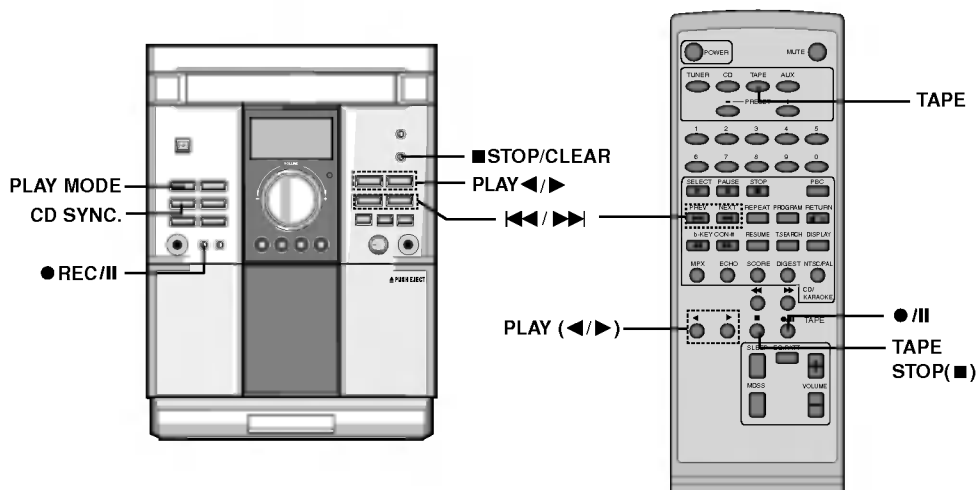
Après avoir appuyé sur **◀◀/▶▶** sur le panneau avant ou **◀◀/▶▶** sur la télécommande pendant la lecture, appuyez sur **PLAY (▶)** ou ◀ : **OPTIONNEL**) à l'endroit désiré.

Remise à zéro du compteur du lecteur cassette

Appuyez sur **COUNTER** pendant la lecture. Le temps de lecture "TP 0000" s'affiche à l'écran.

Enregistrement

Rembobinez la cassette jusqu'à l'endroit où l'enregistrement commence.
N'utiliser que des cassettes normales.



Préparation

- 1 Appuyez sur CD ou TUNER.
- 2 Ouvrez la porte du compartiment à cassette et insérez une cassette vierge dans le compartiment.

Pour régler le sens de l'enregistrement (OPTIONNEL)

Appuyez sur PLAY MODE comme suit.

Appuyer	Affichage	Fonction
Une fois	↔	Enregistrer la première face.
Deux fois	↔)	Enregistrer la première face et l'envers.
Trois fois	(↔)	

Pour faire une pause d'enregistrement

Pour faire une pause d'enregistrement, appuyez sur ●REC/II ou ●/II encore une fois. "●REC" clignote à l'affichage.

Comment arrêter l'enregistrement

Appuyez sur TAPES STOP(■).

Enregistrement synchronisé de CD à cassette

La fonction d'enregistrement synchro de CD permet de copier un CD entier et de programmer les titres automatiquement sur une cassette.

- 1 Appuyez sur CD SYNC. en mode d'arrêt. "●REC" clignote et "CD SYNC" apparaît sur l'écran d'affichage.

- 2 L'enregistrement synchronisé commence automatiquement après environ 7 secondes.

Enregistrer la radio, un CD ou une source auxiliaire

- 1 Appuyez sur ●REC/II sur le panneau frontal ou sur ●/II la télécommande. "●REC" clignote et maintient la cassette en mode de pause.
- 2 Appuyez sur LECTURE (PLAY) (▶ ou ◀ : OPTIONNEL) sur le panneau frontal. L'enregistrement commence.

Remarques

- Si vous désirez enregistrer à partir d'une plage déterminée, sélectionnez la plage voulue à l'aide de ◀◀/▶▶ avant de commencer l'enregistrement synchro du CD.
- Le changement de fonction n'est pas possible pendant.
- Cette fonction n'est pas disponible pour les disques MP3.

Lecture de base

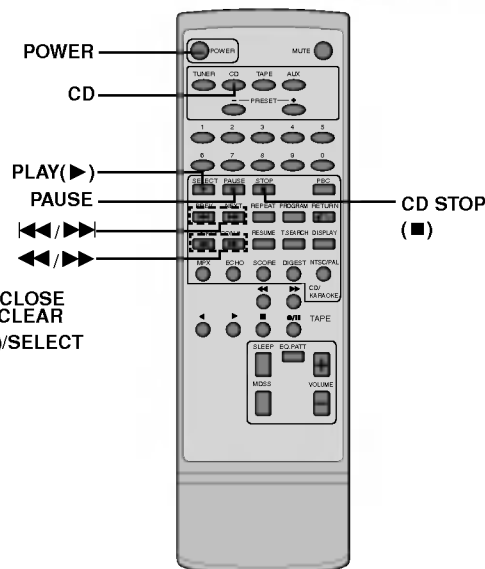
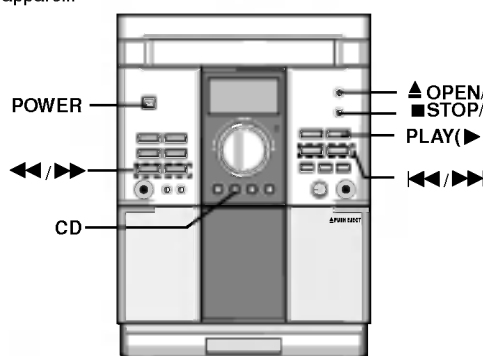
Préparation

Si vous utilisez un téléviseur

Allumez le téléviseur et sélectionnez la chaîne vidéo de façon à pouvoir visionner les images émises par cet appareil.

Si vous utilisez un amplificateur

Allumez l'ampli et sélectionnez la position de lecteur de CD de façon à pouvoir entendre le son émis par cet appareil.



1 Appuyez sur POWER pour allumer l'appareil.

2 Appuyez sur la touche CD pour introduire le mode CD.
S'il n'y a pas de disque au tiroir à disques, l'indication «NO DISC» sera affichée.

3 Appuyez sur ▲ OPEN/CLOSE et placez le disque dans le compartiment à disque.

Remarque

Pour charger un disque de 8 cm (3 pouces), placez-le sur le cercle interne du compartiment.

4 Appuyez sur ▲ OPEN/CLOSE pour refermer le compartiment à disques.

5 Appuyez sur PLAY (▶).
L'appareil reproduira tous les disques consécutivement dans l'ordre, par numéro de disque.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur ■ STOP/CLEAR sur le panneau frontal ou sur CD STOP (■) la télécommande pendant la reproduction.

Pour une pause de lecture

Appuyez sur PAUSE(II) pendant la lecture.
Appuyez sur PLAY (▶) ou PAUSE(II) à nouveau pour reprendre la lecture.

Pour sauter une plage

- Appuyez sur SUIVANT (NEXT) (▶▶) sur le panneau frontal ou SAUT/RECHERCHE CD (SKIP/SEARCH CD) (▶▶) sur la télécommande pour aller vers la prochaine scène ou piste.
- Quand vous appuyez sur PREV (◀◀) sur le panneau frontal ou sur SAUT/RECHERCHE CD (◀◀) sur la télécommande une fois au milieu d'une scène ou d'une piste, le lecteur retourne au début de cette scène ou piste. Si vous appuyez encore une fois sur ce bouton, la scène ou piste est sautée à chaque fois que vous appuyez sur ce bouton.

Avance et retour rapides

Appuyez sur ◀◀/ ▶▶ à plusieurs reprises pendant la lecture.

(Lorsque la scène désirée apparaît, appuyez sur PLAY (▶) (Écran TV))

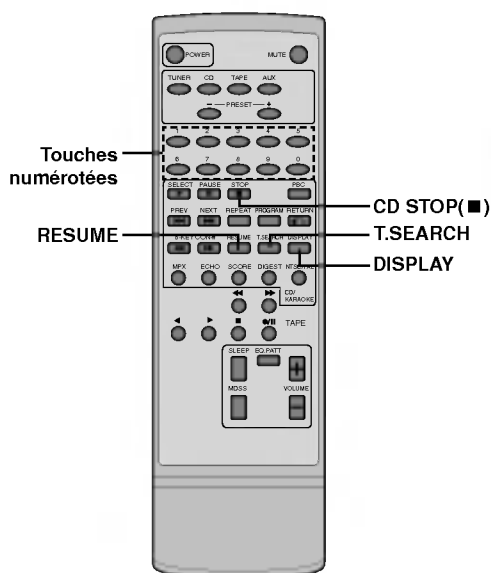
FR X 1

FF X 1

- La vitesse d'avancée (ou de retour) est relativement lente au début. Lorsque vous appuyez encore une fois sur la touche, la vitesse augmente.
(A chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la vitesse augmente jusqu'à 4 degrés pour le CD VIDEO ou 1 degré pour le CD AUDIO)
- La vitesse restera la même, même après avoir relâché la touche.

Remarques

- Cette fonction n'est pas disponible pour les disques fichier MP3.

RESUME (REPRENDRE)

L'appareil garde en mémoire l'endroit où vous avez arrêté un CD vidéo et vous pouvez en reprendre la lecture à partir de cet endroit. Cette fonction n'est pas disponible pour la lecture d'un CD audio.

- 1** Appuyez sur CD STOP(■) pendant la lecture.
- 2** Appuyez sur RESUME sur la télécommande.
 - L'appareil commence la lecture à partir de l'endroit où vous avez arrêté le CD vidéo à l'étape 1.
 - "RESUME" apparaît sur l'écran du téléviseur.

Recherche temporelle (T. SEARCH)

Cette fonction vous permet d'utiliser les périodes de temps écoulées comme guide afin de retrouver un certain endroit du CD vidéo. La fonction de recherche temporelle (Time Search) est particulièrement utile lorsque l'on veut reproduire des disques qui possèdent peu de divisions en plages.

- 1** Appuyez sur T.SEARCH pendant la lecture ou en l'arrêtant.

TIME SEARCH _:_:_ sur l'écran TV

- 2** Appuyez sur les touches numérotées pour introduire les heures/minutes à partir desquelles vous désirez commencer à localiser un endroit particulier.

TIME SEARCH 22:15

La lecture commencera automatiquement à partir de l'heure introduite.

Pour votre information

- Cette fonction ne peut pas être utilisée pendant la lecture condensée, CD AUDIO ET CD VIDÉO avec la fonction PBC (disques de version 2.0).

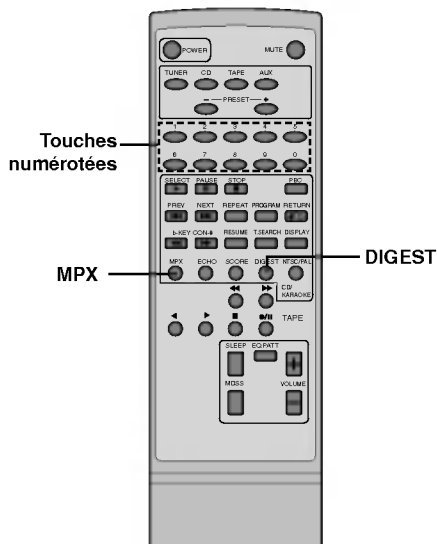
Fonction d'affichage (DISPLAY)

- Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture. - Vous pourrez voir le temps écoulé pendant la lecture d'une plage.
- Appuyez de nouveau sur DISPLAY pendant la lecture. - Vous pourrez voir la durée restante avant la fin d'une plage.
- Appuyez sur DISPLAY une fois de plus pendant la lecture. - Vous pourrez voir la durée restante totale avant la fin du disque.

Remarque

- Cette fonction n'est pas disponible pour les disques fichier MP3 et le mode commande manuelle de lecture.

Fonction Multiplex



Vous pouvez sélectionner le son émis par le canal de droite ou de gauche et écouter le son du canal sélectionné par les haut-parleurs droit et gauche. Dans ce cas, le son perd son effet stéréo.

Appuyez sur MPX pendant la lecture d'un disque. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, les indications ainsi que le son émis par les haut-parleurs changent comme suit.

En appuyant	Écran	Fonction
Une fois	MONO L	Vous entendez alors le son du canal de gauche.
Deux fois	MONO R	Vous entendez alors le son du canal de droite.
Trois fois	STEREO	Vous entendez le son STÉRÉO standard.

Remarques

- Cet écran n'apparaît pas à l'affichage.
- La fonction MULTIPLEX ne marche pas pour les fonctions de radio (TUNER), de cassette (TAPE) et d'appareil auxiliaire (AUX).

La lecture condensée (DIGEST) (Suite)

Vous pouvez localiser le disque ou la scène que vous désirez en observant plusieurs images immobilisées à la fois sur l'écran de votre téléviseur.

REMARQUES

- Cette fonction n'est pas disponible dans les CD à fichier MP3.
- Si vous commencez la lecture condensée (Digest play) avant de commencer la lecture d'un CD vidéo ayant les fonctions PBC, l'appareil commencera la lecture automatiquement sans les fonctions PBC.

Appuyez sur DIGEST pendant l'arrêt.

Le menu suivant apparaîtra sur l'écran du téléviseur.



Lecture Intro Scan

Appuyez sur la touche numéro 1.

- Cette fonction permet de ne reproduire que les 10 premières secondes de chaque plage ou scène du disque.



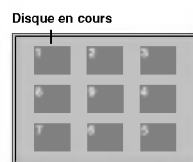
- Dans le cas d'un CD audio, vous n'entendrez alors que le son.
- Dans le cas d'un CD vidéo, vous verrez aussi une scène.

Lecture balayage disque

Vous pouvez localiser la plage que vous désirez en observant la première image des 9 plages du disque en même temps sur l'écran du téléviseur.

1 Appuyez sur la touche numéro 2.

- Durant la lecture d'un CD VIDÉO, l'écran du téléviseur montre des images immobilisées des premières scènes des plages 1 à 9.



Pour visionner les images immobilisées correspondant aux plages supérieures à 9

Appuyez sur NEXT(▶▶).

- L'écran montre alors des images immobilisées des plages de 10 à 18.
- Pour retourner à l'écran précédent, appuyez sur PREV(◀◀)

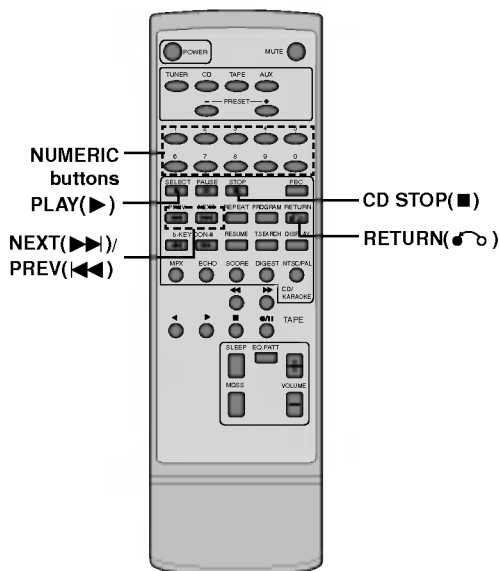
2 Appuyez sur les touches numérotées pour sélectionner la plage désirée.

L'appareil commencera la lecture à partir de la plage sélectionnée.

Pour annuler la lecture condensée de disque

Appuyez sur CD STOP(■).

Lecture condensée



Lecture balayage piste

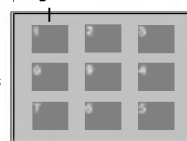
Vous pouvez localiser l'endroit du disque désiré en observant la première image de 9 sections à la fois sur l'écran du téléviseur. Cette fonction peut être utile lors de la lecture d'un disque divisé en un nombre réduit de plages, comme un film, par exemple.



1 Appuyez sur la touche numéro 3.

- Durant la lecture d'un CD VIDÉO, l'appareil divise la plage en 9 sections et l'écran du téléviseur montre des images immobilisées de chaque section dans l'ordre.

Plage en cours



Pour votre information

Pour visionner les sections d'une autre plage, appuyez sur NEXT(▶▶) comme pour la lecture condensée de disque.



2 Appuyez sur les touches numérotées pour sélectionner l'endroit désiré.

L'appareil commencera la lecture à partir de l'endroit sélectionné.

Pour annuler la lecture de plage de disque

Appuyez sur CD STOP(■).

Lecture PBC (Playback Control)

Lorsque vous reproduisez un CD VIDÉO aux fonctions PBC (Disques de versions 2.0), vous pouvez profiter d'un logiciel interactif simple, un logiciel avec fonctions de recherche, etc.

La lecture PBC permet une lecture interactive du CD VIDÉO, en suivant l'écran menu sur l'écran du téléviseur.

Veillez aussi vous référer aux instructions fournies avec le disque, car les procédures de fonctionnement peuvent différer suivant le CD VIDÉO utilisé.

Préparation

Insérez un CD VIDÉO avec fonction PBC (disques de version 2.0) Dans le tiroir à disque.

"PBC" s'affiche à l'écran.



1 Après avoir appuyé sur PLAY(▶) Après avoir appuyé sur.

Le menu apparaîtra sur l'écran du téléviseur.



2 Sélectionnez le numéro du menu que vous désirez en appuyant sur les touches numérotées de la télécommande.
La commande sélectionnée s'exécute alors.
(Ou sélectionnez le numéro de menu que vous désirez en appuyant sur MENU (-)/(+) sur le panneau avant, puis appuyez sur la touche PLAY(▶) ou SELECT.)

Exemple



Pour arrêter la lecture

Appuyez sur STOP(■) pendant la lecture.

Pour aller à la page suivante d'un menu

Appuyez sur NEXT(▶▶).

Pour retourner à un menu précédent

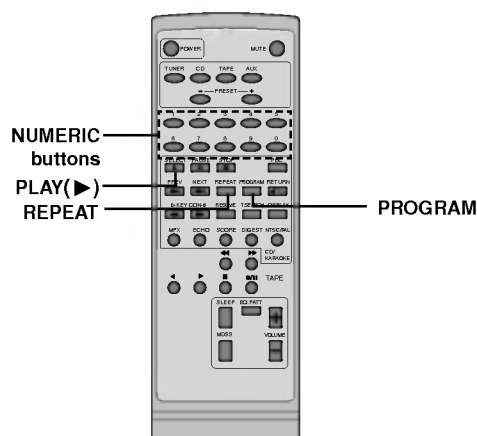
Appuyez sur PREV(◀◀).

Pour retourner en haut de la page d'un menu

Appuyez sur RETURN(↺).

Répétition de lecture

REMARQUE: La répétition de lecture (repeat play) ne fonctionne pas avec le statut PBC enclenché d'un CD vidéo avec fonction PBC (Version 2.0).



Pour reproduire une plage de façon répétée.

Appuyez sur **REPEAT** pendant la lecture.

- "REPEAT 1" s'affiche à l'écran.

Pour reproduire toutes les pistes à plusieurs reprises

Appuyez sur **REPEAT** encore une fois pendant la reproduction.

- «REPEAT ALL» apparaît à l'écran d'affichage.

Pour annuler la répétition de lecture

- Appuyez sur **REPEAT** plusieurs fois jusqu'à ce que "l'indicateur repeat" disparaisse.

Répétition de lecture de programme

- Appuyez sur **REPEAT** une fois pendant la lecture du programme.
 - "REPEAT 1" s'affiche à l'écran. (Répétition d'une plage)
- Appuyez sur **REPEAT** encore une fois pendant la lecture du programme.
 - "REPEAT ALL" s'affiche à l'écran. (Répétition de tout le programme)

Lecture de programme

Vous pouvez changer l'ordre des plages de disques et créer votre propre programme.

Le programme peut contenir jusqu'à 20 plages.

REMARQUE: La lecture de programme ne fonctionne pas avec le statut PBC enclenché du CD VIDÉO avec fonction PBC (Version 2.0).

- 1 Appuyez sur **PROG./MEMO.** (ou **PROGRAM** sur la télécommande) en mode d'arrêt.

Ordre de programme Numéro de plage

P-01 00

- 2 Appuyez sur **PREV/SUIVANT (PREV/NEXT)** (◀▶) pour choisir la piste souhaitée. Dans le cas où vous utiliserez les touches numérotées (0-9), appuyez sur "0" et "3".

P-01 03

- 3 Appuyez sur **PROG./MEMO.** (ou **PROGRAM** sur la télécommande).

- 4 Répétez les étapes 1~4.

- 5 Appuyez sur **PLAY (▶)**.

Pour vérifier un contenu de programme

Appuyez sur **PROG./MEMO.** (ou **PROGRAM** sur la télécommande) en mode d'arrêt.

- Un numéro de disque, de plage et de programme s'affichera.

Pour effacer les contenus de programmes

Appuyez sur **PROG./MEMO.** (ou **PROGRAM** sur la télécommande) en mode d'arrêt. Puis appuyez sur **CLEAR** sur le panneau avant ou **CD STOP(■)** sur la télécommande.

Pour ajouter des contenus de programmes

1. Appuyez sur **PROG./MEMO.** (ou **PROGRAM** sur la télécommande) à plusieurs reprises en mode arrêt programme jusqu'à ce que « Numéro de Piste » (Track Number) clignote.
2. Répétez de 1~3 à gauche.

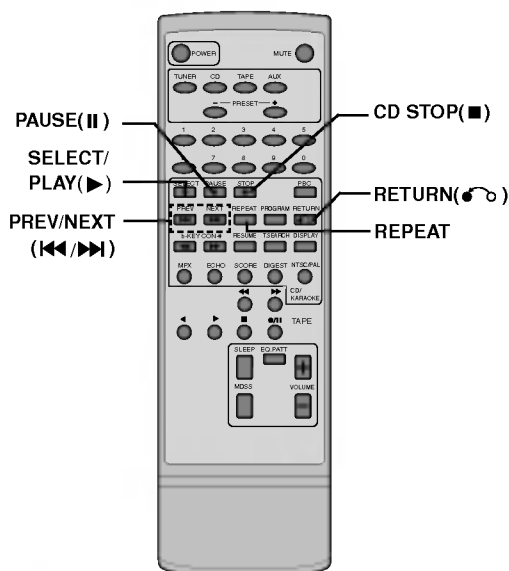
Pour modifier des contenus de programmes

1. Appuyez sur **PROG./MEMO.** (ou **PROGRAM** sur la télécommande) pour afficher le numéro de programme que vous voulez modifier.
2. Répétez de 2~3 à gauche.

Remarque

- Cette fonction n'est pas disponible pour les disques MP3.

Reproduction avec MP3



- 1** Chargez un disque MP3.
Le menu du répertoire racine s'affiche sur l'écran du téléviseur.

FOLDER	: ROOT
PAGE	01/01
→TRACK_1	TRACK_2
TRACK_3	TRACK_4
TRACK_5	TRACK_6
TRACK_7	TRACK_8
TRACK_9	

- 2** Appuyez sur PREV/NEXT(◀▶) pour sélectionner le répertoire où se trouvent les fichiers MP3 que vous désirez reproduire, puis appuyez sur SELECT.

MP3 FILE	: TRACK_1
PAGE	01/02
→MUSIC_1	MUSIC_2
MUSIC_3	MUSIC_4
MUSIC_5	MUSIC_6
MUSIC_4	MUSIC_4
MUSIC_5	MUSIC_5

- 3** Appuyez sur PREV/NEXT(◀▶) pour sélectionner le fichier MP3 désiré du répertoire sélectionné sur le disque.

MP3 FILE	: TRACK_1
PAGE	01/02
MUSIC_1	MUSIC_2
MUSIC_3	→MUSIC_4
MUSIC_5	MUSIC_6
MUSIC_4	MUSIC_4
MUSIC_5	MUSIC_5

- 4** Appuyez sur PLAY(▶) pour commencer la lecture d'un fichier.

Pour votre information

- Appuyez sur PREV/NEXT(◀▶) pour reproduire le fichier suivant ou précédent pendant la lecture.
- Appuyez sur RETURN(↶) ou retournez vers le répertoire racine pendant la lecture.

FOLDER	: ROOT
PAGE	01/01
→TRACK_1	TRACK_2
TRACK_3	TRACK_4
TRACK_5	TRACK_6
TRACK_7	TRACK_8
TRACK_9	

Remarques

- Le nom du répertoire et du fichier ne s'affiche qu'en anglais.
- Si vous sélectionnez un autre fichier en appuyant sur PREV/NEXT (◀▶) pendant la lecture, le fichier sera reproduit dans les 5 secondes automatiquement.

Pour reproduire un fichier MP3 de façon répétée

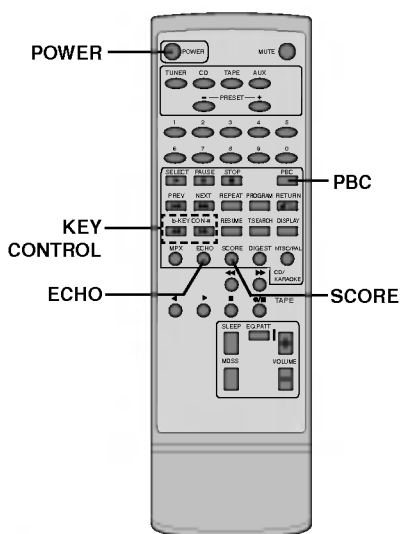
- Si vous appuyez sur REPEAT une fois durant la lecture, le fichier MP3 actuel sera répété. "REPEAT 1" s'affiche à l'écran.
- Si vous appuyez sur REPEAT deux fois durant la lecture, tous les fichiers MP3 contenus sur le disque seront répétés. "REPEAT ALL" s'affiche à l'écran.
- Si vous appuyez sur REPEAT trois fois, le mode de répétition sera annulé.

Pour votre information

- Appuyez sur PREV/NEXT(◀▶) pour reproduire le fichier suivant ou précédent pendant la lecture.
- Appuyez sur PAUSE(II) pour effectuer une pause, appuyez sur PLAY ou PAUSE(II) à nouveau pour retourner à la lecture normale.
- Appuyez sur CD STOP(■) pour arrêter la lecture.
- Le mode Affichage est restreint seulement au comp-
teur pour les disques contenant des fichiers MP3.

Karaoke

Vous pouvez chanter en KARAOKÉ (c'est-à-dire chanter sur la musique) avec un CD en raccordant un microphone à l'appareil. Vous pouvez chanter en KARAOKÉ avec un disque enregistré en stéréo, même si celui-ci n'est pas un disque spécial KARAOKÉ, en réduisant la voix du chanteur.



- 1 Appuyez sur POWER pour allumer le lecteur.
- 2 Sélectionnez la fonction CD.
- 3 Appuyez sur ▲ OPEN/CLOSE pour ouvrir le tiroir à disque, chargez le(s) disque(s) en plaçant l'étiquette vers le haut.
Dans le cas d'un CD VIDÉO avec fonctions PBC, "PBC" apparaîtra à l'affichage. Appuyez sur PBC pour l'annuler.
- 4 Raccordez votre micro aux prises MIC.
Faites tourner la commande MIC VOLUME KNOB (MIC VOL.) pour régler le volume du micro.
- 5 Appuyez sur SCORE pour introduire le mode karaoké.
"KARAOKÉ" s'affiche à l'écran.
- 6 Sélectionnez le numéro de plage désiré sur le disque en appuyant sur PREV/NEXT (◀/▶) ou en tournant la commande rotative.
Si vous appuyez sur les touches numérotées, la lecture commencera automatiquement.
- 7 Appuyez sur PLAY(▶) pour commencer la lecture.
Chantez en suivant l'accompagnement.

Pour votre information

Pour reproduire la plage suivante, appuyez sur PREV/NEXT (◀/▶).

Remarques

Son de fanfare et score

Lorsque la lecture de la plage est terminée, le score apparaît à l'écran. Et l'appareil se mettra automatiquement en mode pause après avoir reproduit chaque plage.

Pour régler le volume ECHO

Vous pouvez créer un effet d'écho sur le son des microphones.

- Appuyez sur ECHO à plusieurs reprises pour régler l'intensité de l'écho.
ECHO 1, ECHO 2, ECHO 3 ou ECHO OFF apparaît alors à l'affichage.
- Pour annuler ceci, appuyez sur ECHO plusieurs fois jusqu'à ce que « ECHO OFF » s'affiche sur l'écran d'affichage.

Pour changer de ton (KEY CONTROL)

Vous pouvez changer le ton pour l'adapter à celui de votre voix.

Appuyez sur KEY CONTROL à plusieurs reprises pour trouver le ton qui s'adapte le mieux à votre voix.

Vous pouvez régler 15 tons différents (7 tons au dessus, 7 tons en dessous, et le ton d'origine).

Le réglage apparaît à l'écran.

Enregistrer avec le Karaoké

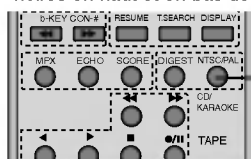
Vous pouvez enregistrer pendant le KARAOKÉ. Veuillez vous référer à la section explicative "ENREGISTREMENT".

Remarques

- En cas de réaction acoustique
 - Éloignez le (s) microphone (s) du téléviseur ou des haut-parleurs.
 - Baissez le volume du téléviseur ou le volume mic.
 - Annulez la fonction ECHO.
- Si le son est déformé lorsque l'appareil est raccordé à un téléviseur
 - Annulez la fonction ECHO.
- Si le son qui passe par les microphones est extrêmement fort, il peut se déformer. Dans ce cas là, tournez le volume MIC au minimum et annulez l'écho "ECHO OFF" en appuyant sur ECHO.

Fonction System Select (NTSC/PAL)

- Vous pouvez profiter des disques NTSC ou PAL en utilisant la touche **NTSC/PAL** pour choisir le système adéquat.
- Si vous essayez de reproduire un disque PAL avec un téléviseur NTSC, l'appareil ne reproduira pas le disque.
 - Lorsque le système de votre appareil ne coïncide pas avec le système de votre téléviseur, il se peut qu'il n'y ait pas d'image couleur normale.
 - Lorsque vous reproduisez des disques NTSC avec un téléviseur PAL, certains disques peuvent produire des bandes noires en haut et en bas de l'écran.



NTSC/PAL

Position du système Select	TV connecté	Disque disponible
PAL	PAL	Disque CD vidéo PAL
NTSC	NTSC	Disque CD vidéo NTSC
NTSC ou PAL	TV multi-système	Disque NTSC/PAL

Pré-requis concernant les disques

Type de disques

Cet appareil peut reproduire les disques suivants.
 Cet appareil a été conçu pour reproduire des disques portant le logo identificateur ci-dessous.
 CD: disque compact enregistré uniquement avec signaux audio numériques.
 CD VIDEO: disque compact enregistré avec signaux audio et vidéo numériques comprimés.

	Marque du disque	Contenu	Taille du disque	Temps de reproduction maximum
CD Vidéo		Audio + Vidéo	12 cm	74 minutes
			8 cm	20 minutes
CD audio		Audio	12 cm	74 minutes
			8 cm	20 minutes

De plus, cet appareil peut lire des CD-R ou CD-RW contenant des titres audio ou des fichiers MP3.

Remarques sur les CD VIDÉOS		ATTENTION
Ce lecteur est conforme aux normes de CD VIDÉO Version 1.1 et Version 2.0. Vous pouvez bénéficier de deux types de lecture suivant le type de disque.		<ul style="list-style-type: none"> • De petits impacts pendant la lecture du disque vidéo peut causer des anomalies de l'image. • C'est parce que le disque vidéo reproduit des données comprimées à 1/100 d'un disque normal, que même une égratignure minime sur la surface peut influencer énormément la qualité de l'image et du son et même rendre le disque inutilisable. C'est pourquoi il faut y prêter beaucoup de soins. • Une mosaïque avec un léger dessin de damier peut apparaître sur les images avec beaucoup de mouvements et de détails de mouvements, cependant ceci n'est pas un défaut.
Type de disque	Vous pouvez	
CD VIDÉO sans fonction PBC (disques de version 1.1)	Profiter de la reproduction vidéo (films) ainsi que de musique.	
CD VIDÉO avec fonctions PBC (Disques de Version 2.0)	Jouer sur un logiciel interactif en utilisant l'écran du téléviseur, en plus de la fonction de lecture vidéo des disques de version 1.1.	

Remarques

- Les disques doivent être toujours propres. - Toute tache, égratignure et poussière sur la surface du disque peut provoquer une mauvaise qualité d'image et de son.
- Ne jamais toucher la surface du disque.
- Suivant les conditions de l'équipement d'enregistrement du disque CD-R/RW, certains disques CD-R/RW ne peuvent pas être reproduits sur cet appareil.

Avant d'appeler un réparateur professionnel

Symptôme et correction

Vérifiez le guide suivant pour trouver la cause possible d'un problème avant de prendre contact avec des services de réparation.

Symptôme	Cause	Correction
Pas d'électricité.	<ul style="list-style-type: none"> Le cordon d'alimentation est débranché. 	<ul style="list-style-type: none"> Branchez le cordon d'alimentation dans la prise murale fermement.
Pas d'image.	<ul style="list-style-type: none"> Le téléviseur n'est pas réglé pour recevoir les signaux du CD vidéo. Le câble vidéo n'est pas branché fermement. L'alimentation connectée du téléviseur est éteinte. 	<ul style="list-style-type: none"> Sélectionnez le mode d'entrée adéquat sur le téléviseur de façon à ce que l'image émise par l'appareil apparaisse sur l'écran du téléviseur. Raccordez le câble vidéo fermement dans les prises. Allumez le téléviseur.
Il n'y a pas de son ou seul un son très faible est émis.	<ul style="list-style-type: none"> Les câbles audio ne sont pas branchés fermement. 	<ul style="list-style-type: none"> Branchez le câble audio dans les prises fermement.
	<ul style="list-style-type: none"> L'alimentation de l'équipement connecté avec le câble audio est éteint. 	<ul style="list-style-type: none"> Allumez l'équipement connecté avec le câble audio.
	<ul style="list-style-type: none"> Le cordon de raccordement audio est endommagé. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacez-le par un neuf.
L'image de lecture est de mauvaise qualité.	<ul style="list-style-type: none"> Le disque est sale. 	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez le disque.
L'appareil n'entame pas la lecture.	<ul style="list-style-type: none"> Le disque est mis à l'envers. 	<ul style="list-style-type: none"> Placez le disque avec son côté de lecture vers le bas.
	<ul style="list-style-type: none"> Le disque n'est pas placé dans le guide-disque. 	<ul style="list-style-type: none"> Placez le disque dans le tiroir correctement dans le guide-disque.
	<ul style="list-style-type: none"> Le disque est sale. 	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez le disque.
On entend des bourdonnements ou des bruits très prononcés.	<ul style="list-style-type: none"> Les prises et les connecteurs sont sales. 	<ul style="list-style-type: none"> Essuyez-les à l'aide d'un chiffon légèrement imbibé d'alcool.
	<ul style="list-style-type: none"> Le disque est sale. 	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez le disque.
	<ul style="list-style-type: none"> Les haut-parleurs et composants sont mal raccordés. 	<ul style="list-style-type: none"> Raccordez les haut-parleurs et composants fermement.
Vous ne pouvez pas enregistrer.	<ul style="list-style-type: none"> L'appareil se trouve à proximité du téléviseur. 	<ul style="list-style-type: none"> Éloignez votre téléviseur des composants audio.
	<ul style="list-style-type: none"> Les composants sont connectés de manière incorrecte. La source est sélectionnée de manière incorrecte. 	<ul style="list-style-type: none"> Connectez les composants correctement. Sélectionnez la source à l'aide de la touche FUNCTION SELECT (CD, TAPE, AUX ou TUNER).
Les stations radios sont mal reçues.	<ul style="list-style-type: none"> Les antennes sont mal connectées. 	<ul style="list-style-type: none"> Connectez l'antenne fermement.
		<ul style="list-style-type: none"> Réglez les antennes et raccordez une antenne extérieure si nécessaire.
La télécommande ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> La force du signal des stations de radio est trop faible (lorsque vous réglez la fréquence automatiquement). 	<ul style="list-style-type: none"> Trouvez la station manuellement.
	<ul style="list-style-type: none"> La télécommande n'est pas dirigée vers le capteur de télécommande de l'appareil. 	<ul style="list-style-type: none"> Dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande de l'appareil.
	<ul style="list-style-type: none"> La télécommande est trop éloignée de l'appareil. 	<ul style="list-style-type: none"> Faites fonctionner la télécommande dans les 7 m (23 pieds).
	<ul style="list-style-type: none"> Il y a un obstacle entre la télécommande et l'appareil. 	<ul style="list-style-type: none"> Enlevez l'obstacle.
	<ul style="list-style-type: none"> Les piles de la télécommande sont épuisées. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacez les piles par des neuves.

Spécifications

SECTION		MODÈLE	FFH-185MVA
[Général]		Alimentation électrique	Se référer au panneau arrière de l'appareil.
		Consommation électrique	50W
		Masse	4.76kg
		Dimensions externes (W x H x D)	180 x 248 x 241 mm
[VCD/CD]		Distorsion de fréquence	40 - 18000 Hz
		Rapport signal-bruit	70 dB (1 kHz)
		Dynamique	70 dB
		Sortie de vidéo	1.0 V, 75 Ω , prise RCA
[Radio]	FM	Gamme d'accord	87.5 - 108.0 MHz
		Fréquence intermédiaire	10.7 MHz
		Rapport signal/bruit	61/58 dB
		Distorsion de fréquence	60 - 12500 Hz
	AM (MW)	Gamme d'accord	522 - 1611 kHz ou 530 - 1610 kHz
		Fréquence intermédiaire	450 kHz
		Rapport signal/bruit	35 dB
		Distorsion de fréquence	100 - 2000 Hz
		Puissance de sortie	20W+20W
		T.H.D	0.4%
[Ampli]		Distorsion de fréquence	40 - 30000 Hz
		Rapport signal-bruit	80 dB
[CASSETTE]		Vitesse de la cassette	4.75cm/sec
		Fluctuation (pleurage scintillement)	0.25% (MTT -111, JIS-WTD)
		Temps d'avance/retour rapides	120sec (C-60)
		Distorsion de fréquence	250 - 8000Hz
		Rapport signal/bruit	43dB
		Séparation des voies	50dB(P/B)/45dB(R/P)
		Taux d'effacement	55dB (MTT-5511)
[Haut-parleurs]		MODÈLE	FE-185VE
		Type	2 voies 2 haut-parleurs
		Impédance	6 Ω
		Distorsion de fréquence	75 - 20000 Hz
		Niveau de pression acoustique	86 dB/W (1m)
		Valeur nominale de puissance	20 W
		Puissance d'entrée maximum	40 W
		Dimensions Nettes (W x H x D)	160 x 248 x 175 mm
		Poids net	2.2 kg

* Le design et les spécifications peuvent changer sans avis préalable.



P/NO :3828R-A036F